



**BURG
WÄCHTER**

BURG[📶]
protect
BASE 2200



pt Manual de instruções e
de montagem

www.burg.biz

Language

<i>de</i>	Download: www.burg.biz
<i>en</i>	Download: www.burg.biz
<i>fr</i>	Download: www.burg.biz
<i>nl</i>	Download: www.burg.biz
<i>it</i>	Download: www.burg.biz
<i>es</i>	Descarga: www.burg.biz
<i>pt</i>	Download: www.burg.biz
<i>sv</i>	Download: www.burg.biz
<i>no</i>	Download: www.burg.biz
<i>dk</i>	Download: www.burg.biz
<i>fi</i>	Ladattava tiedosto: www.burg.biz

<i>el</i>	λήψη: www.burg.biz
<i>tr</i>	İndir: www.burg.biz
<i>ro</i>	Descărcare: www.burg.biz
<i>pl</i>	Pobieranie pliku: www.burg.biz
<i>cs</i>	Stáhnout: www.burg.biz
<i>hu</i>	Letölthető: www.burg.biz
<i>sl</i>	Download: www.burg.biz
<i>hr</i>	Download: www.burg.biz
<i>ru</i>	загрузка: www.burg.biz
<i>bg</i>	Download (зареди): www.burg.biz
<i>et</i>	Download: www.burg.biz

Estrutura

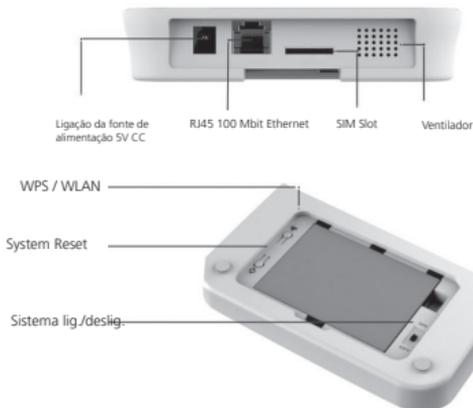
Vista de cima



Parte traseira



Vista lateral



Volume de fornecimento

- 1 x guia breve
- 1 x BURGprotect BASE 2200
- 1 x fonte de alimentação, incl. bateria de polímero de lítio carregável 2200mAh
- 1 x cabo de rede
- 1 x material de fixação

Descrição do produto

A estação base BASE 2200 do sistema de alarme por radiocomunicação universal DIY*

BURGprotect. Suporta alarmes através de 3 tipos de ligação (LAN, WLAN, GSM (cartão SIM)).

(*Do it yourself - Possíveis de montar na construção própria / Individualmente)

Estado	LED	Descrição
Normal	lig.	Preciso / Impreciso / Home Szenario / SOS
Definições	intermitente rápido	Configuração de rede
		Reset
		Processo de atualização
Erro	Intermitente lento	Bateria de corrente de emergência tem de ser carregada
		Erro de ligação de rede
		Outros erros

1. Download da App "BURGprotect"

Procure a App "BURGprotect" na Android Play Store ou iOS App Store. Instale a App após ocorrência do download.

2. Ligar

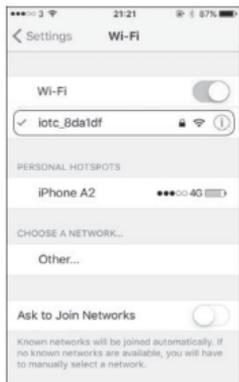
Ligue o aparelho à fonte de rede incluída no volume de fornecimento e ligue a mesma a uma tomada. Ligue agora a BURGprotect BASE. Para isso abra o compartimento da bateria no lado traseiro e deslize o interruptor para a posição "on". Aprox. um minuto após ligar soa um sinal Piep e o LED de indicação de estado começa a piscar.



3. Ligue o seu Smart Device à BASE

Preparação: Garanta que o seu Smart Device tem acesso à internet.

Abra o menu WLAN do seu Smart Devices e procure redes disponíveis. Ligue o seu Smart Device à rede "burg_xxxxx". A palavra-passe padrão é 1234567890



4. Configuração de rede

Inicie a App "BURGprotect" e execute os seguintes passos



Digite
"Adicionar aparelho"



Selecione LAN
ou WLAN para a
ligação à internet.



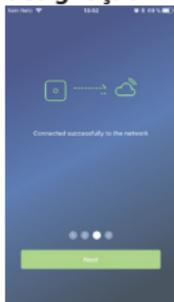
Introduza a palavra-
passe WLAN.
Indicação: São
suportadas redes
2.4 GHz b/g/n.

Selecione se o
seu aparelho deve
por obter um IP
por DHCP ou se
pretende atribuir
manualmente um IP.



Os dados são agora
transmitidos à BASE
e verificados. Este
processo demora
aprox. 1 minuto.

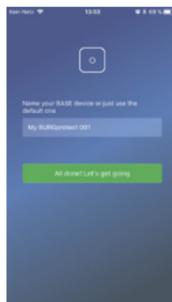
5. Alteração da palavra-passe e da designação



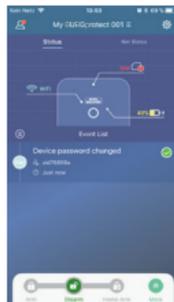
A App sinaliza o
estabelecimento da
ligação com êxito. Digite
"Continuar"



Atribua uma nova
palavra-passe à BASE.



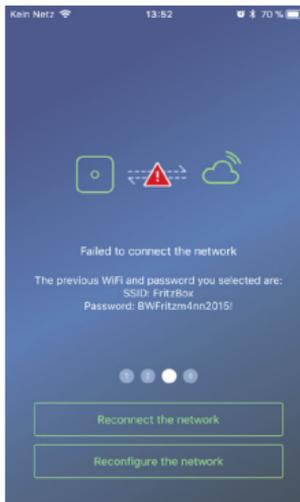
Atribua um novo nome
ao aparelho.



Configuração concluída.
O LED de indicação
de estado acende
permanentemente.

Questão 1: O que devo fazer, se o painel após a configuração ainda piscar?

Resposta: Desligue o aparelho e volte a ligá-lo. Inicie depois a configuração a partir do passo 2



Questão 2: Porque não pôde ser estabelecida qualquer ligação?

Resposta: Verifique os dados de rede introduzidos e se o seu router está ligado à internet e se a BURGprotect BASE está ao alcance da comunicação por rádio do seu router. Digite "Restabelecer ligação" para verificar novamente a ligação ou "Voltar" para corrigir as introduções.

Questão 3: O que posso fazer se a rede "burg_xxxxx" não for encontrada?

Resposta: Mantenha o botão Reset na parte traseira do aparelho premido por aprox. 5 segundos e aguarde até o aparelho ter reiniciado (aprox. 1 minuto). De seguida, execute novamente a procura WLAN.

Indicação:

São suportados iPhone ou Android Smartphone com versão iOS 7.0 ou atual, assim como Android Versão 4.3 ou atual. Compatível com WLAN IEEE 802.11 b/g/n padrão, BURGprotect BASE suporta WLAN na frequência de banda 2.4GHz b/g/n. Antes da colocação em funcionamento garanta que no router está ligado DHCP e que se encontra estabelecida uma ligação à internet. A BURGprotect BASE suporta o protocolo IPV4. Utilize como cartão SIM GSM/WCDMA/LTE SIM, não um CDMA!



Inserção do cartão SIM (opcional)

Abra a tampa da bateria na parte inferior da BURGprotect BASE e comute o aparelho com o interruptor de correção para a posição OFF.

Abra a ranhura do cartão SIM e insira o cartão SIM. Utilize como cartão SIM um cartão GSM/WCDMA/LTE SIM padrão, não um cartão CDMA SIM! Caso tenha um cartão Nano-SIM ou Micro-SIM, utilize o respectivo adaptador.

Feche novamente a ranhura do SIM e, de seguida, volte a ligar o aparelho.

Segurança – Indicação

O sistema BURGprotect destina-se à dissuasão de assaltantes e outros criminosos, assim como à deteção de dados do sensor adequados e do reencaminhamento de informação. O produto está concebido de forma a ser instalado o mais facilmente possível e a ser operado pelo cliente final, mesmo com conhecimentos IT ou de sistemas reduzidos.

O sistema não pode evitar assaltos, roubo, incêndio, penetração de água ou outras, se necessário, situações que coloquem a vida em risco. Destina-se apenas ao suporte da deteção precoce de ocorrências.

O reencaminhamento de informações (e-mail, notificação Push, etc.) está ligado a uma ligação de rede/internet, assim como outros fatores não influenciáveis pelo fabricante (fornecedor, taxas de ligação / intensidades de sinal, etc.) e serviços de fornecedores terceiros (© Goolge e © Apple).

Os alcances de sinal dependem intensamente das condições locais.

Teste a função concreta do sistema após cada instalação de um acessório.

Verifique em intervalos regulares a função do sistema e seus componentes.

Estado do sistema

A maioria dos sensores do sistema BURGprotect são operados a bateria, dispõem de um longo tempo de standby e de uma comunicação de informação automática, caso a bateria deva ser substituída.

Caso os sensores, por ex., não tenham ligação à BASE devido a influências ambientais e no período de uma hora não a restabeleçam, é gerada a respetiva mensagem.

O sistema deteta ataques Jam e comunica-os, desde que a ligação não esteja interrompida.

Caso a alimentação de corrente externa (fonte de alimentação) falhe, o sistema comuta para a bateria de Backup interna.

Existem os seguintes estados de sistema:

Preciso: Todos os sensores estão ativos. É acionado um alarme se um sensor for ativado.

Impreciso: Todos os sensores estão inativos. Não é acionado qualquer alarme. O detetor de fumo continua ativo.

Home Szenario: Neste modo uma parte dos sensores definida por si anteriormente permanece ativo. Por ex. sótão / cave / garagem, etc.

SOS: Este modo envia uma mensagem de alarme às pessoas definidas e ativa o alarme. O modo apenas deve ser utilizado em casos de emergência absolutos.

Existem três grupos de utilizador:

ADMINISTRADOR:

Um administrador pode gerir todos os ajustes do sistema.

UTILIZADOR:

Os utilizadores podem alterar os estados do sistema e, por ex., controlar a tomada Plug BURG(protect) controlada por rádio, etc. Além disso, os utilizadores podem adicionar utilizadores e convidados.

CONVIDADO:

Os convidados podem ajustar e consultar sempre o estado do sistema.

Operação da APP

Indicação da vista geral:

Utilizador

Gestão de utilizadores.

- Smart Device
- E-mail
- Conta e palavra-passe, etc.

Indicação de ligação em tempo real

Exibe os dados de ligação à internet. Através do estado de rede pode visualizar a disponibilidade do sistema.

Atalhos

Preciso e impreciso são as duas teclas de seleção breve ajustadas fixamente.

Adicionalmente podem ser definidas outras teclas pelo utilizador.



Lista de aparelhos
Comutação entre diversos aparelhos, se disponível.

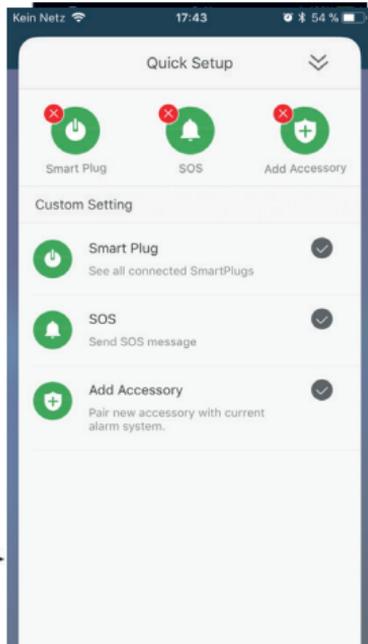
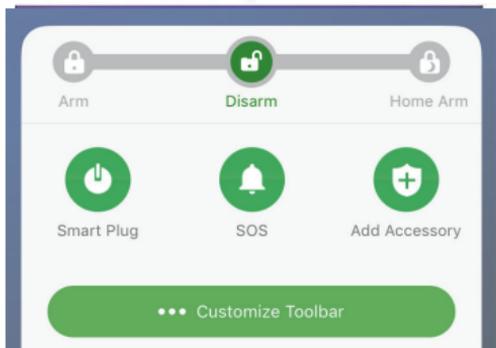
Ajustes do sistema & App
Ajustes de rede e App
Adicionar e eliminar acessórios Adaptar o sistema e ajustes do sensor por ex. para o Home Szenario.

Lista de ocorrências
Lista de todas as alterações de estado do sistema executadas e ocorrências.

Ajustar estados do sistema e outras funções

Pode alterar o estado do sistema através dos atalhos.

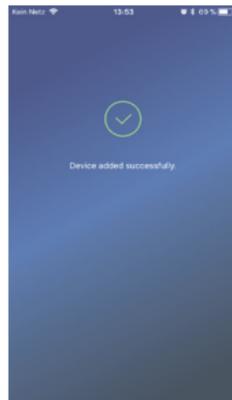
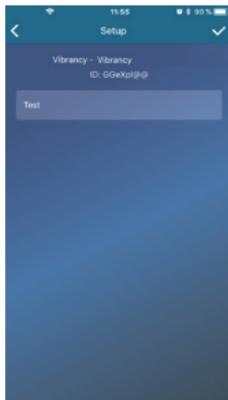
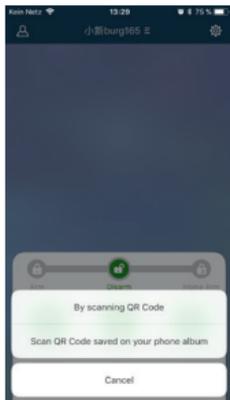
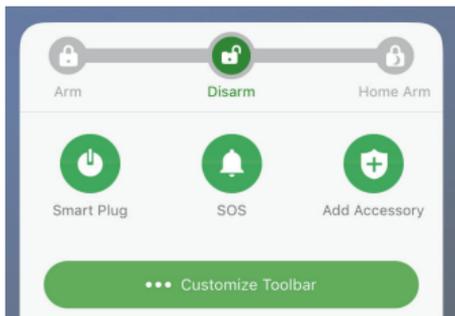
- Caso pretenda adaptar a barra de ferramentas, clique em "Ampliar" e, de seguida, em "Adaptar".
- O sistema sinaliza a alteração do estado de um som Piep.



Adicionar novos acessórios

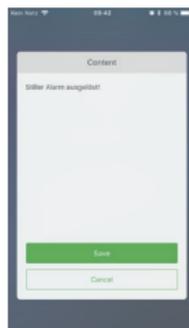
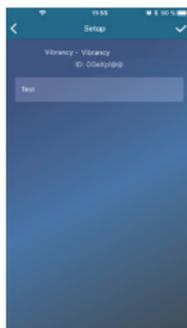
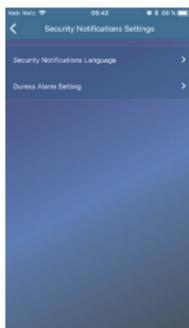
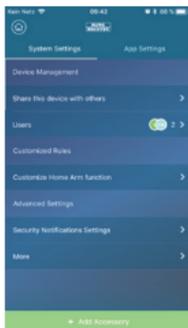
Digitalize o código QR.

[Digitalizar o código QR] -> Digitalizar o código do aparelho -> Atribua um nome e confirme a adição através de toque no visto verde em cima à direita.

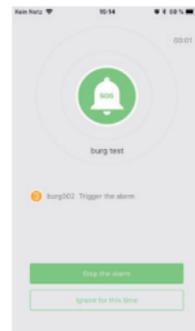


Caso de emergência Adicionar contactos

1. Para isso abra os ajustes do sistema e da App
2. Seleccione "Contactos de emergência"
3. Adite a lista através de Adicionar (em cima à direita) e Remover
4. Digite um contacto para o editar e determinar o tipo de notificação.



Alarm Example:





Caso se encontre em casa e pretenda manter uma parte do sistema precisa, Home Szenario é a seleção adequada.

Se digitar pela primeira vez "Home Szenario", será reencaminhado para as definições. Ajuste aqui, quais os sensores que devem permanecer ativos e quais não. A App apenas lista sensores, suportados pelo "Home Szenario".



Gestão de acessórios

Todos os acessórios são listados e classificados segundo o tipo no ajuste de aparelhos/na gestão de acessórios.

Os utilizadores podem adicionar, remover e alterar os seus ajustes nesta área.

Os utilizadores também podem controlar as suas câmaras e os seus conectores numa App.



Ajustes App

Alterar idioma: Selecione um idioma, no qual o texto da App deve ser exibido.

Palavra-passe da App: Caso pretenda proteger o acesso à App contra acesso indesejado, ative a palavra-passe da App.

Ajuda e Feedback: Aqui encontra ajuda e pode enviar feedback à assistência.



Ajustes avançados

Atraso Coming Home: Os utilizadores podem configurar um tempo de atraso, no qual o sistema não aciona qualquer alarme, mesmo que um sensor detete uma ocorrência, por ex. para poder introduzir o código no Keypad sem que seja acionado um alarme.

Atraso Leaving Home: O sistema atrasa a comutação precisa/Home Szenario do sistema pelo tempo indicado. Por ex. para ainda poder sair da garagem antes do sistema alterar o estado.

Duração da sirene do alarme: Indica quanto tempo a sirene deve permanecer ligada em caso de alarme. Vigoram determinações legais. Informe-se junto do gabinete público/da câmara municipal local.

Ajuste de rede e palavra-passe: Aqui pode gerir os ajustes do sistema para a rede e a palavra-passe de acesso.



Adicionar utilizadores

Para partilhar o acesso ao sistema com outros, pode criar um código QR, válido com limite temporal.

[Definições do aparelho]-[partilhar o aparelho] Gera um código QR válido uma vez por um tempo limitado. Os utilizadores podem digitalizar este código, após instalação da App ou importar do álbum de fotos para solicitar acesso ao sistema. Desta forma o reencaminhamento é facilmente possível através de programas de conversação ou MMS.

Questão 1: Se não existir qualquer ligação à internet, sou informado sobre as ocorrências?

Resposta: O sistema BURGprotect BASE dispõe de LAN/WLAN/comunicações móveis (opcional). Se a ligação através de LAN/WLAN for cancelada, o cana de comunicações móveis ser utilizado como backup, pressupondo que tem um cartão SIM funcional ativo.

Na maioria das vezes as falhas da internet estão condicionadas eletronicamente, de modo ainda poder ser estabelecida uma ligação através da rede de comunicações móveis. Para casos de emergência, em que todas as vias de comunicação para o exterior estão cortadas, o sistema pode ser operado pela bateria de emergência. Localmente, numa ocorrência pode, no mínimo, ser acionado um alarme acústico para chara a atenção.

Questão 2: Cartão SIM não é detetado

Resposta: Verifique se se trata de um cartão SIM baseado em GSM suportada pelo sistema.

Questão 3: Como pode ser reposto o sistema? Todos os dados são eliminados?

Resposta: Para repor o sistema, mantenha o botão Reset premido por 5 segundos. O sistema elimina todos os ajustes efetuados. Caso tenha criado uma conta podem, através desta, durante o processo de inicialização, ser restabelecidos os dados.

Questão 4: A operação através da App é irregular.

Resposta: Verifique o seguinte antes de contactar a assistência:

- Verifique o "Estado da rede" no menu principal.
Valores elevados representam uma ligação lenta/má.
- Ligue a BURGprotect BASE a um cabo LAN no router.
- Reinicie o router / repeater e verifique a ligação à rede / internet.
- Desative todos os servidores Proxy e ligações VPN e estabeleça uma ligação direta à internet.

Especificações

Sistema	
CPU	ARM Cortex-A7
Sistema eletrônico	
Fonte de alimentação	CC 5V 2A
Bateria Caso de emergência	Bateria de polímero de lítio carregável 2200mAh
Tempo standby (bateria)	Máx. de 8 horas, em caso de carga completa
Frequências de alarme BURGprotect	
Frequência	433.92MHz
Alcance máx.	200 m. / 656 ft. *
Potência de emissão máx.	<10mW (10dBm)
Rede	
LAN	Interface de Ethernet 1 X RJ45 10/100M
Padrões WLAN	802.11b/g/n (2,4Ghz)
CPU	GSM 850/900/1800/1900MHz
Áudio	
Sirene de alarme interna	100dB /30cm

* O alcance real está sujeito às condições no local.

Condições ambientais

Gama de temperatura	-20°C~60°C
Área útil	Apenas em espaços interiores secos
Instalação	Ambiente de trabalho, fixação na parede
Material da caixa	ABS/PC
Key Features	
Número máx. de acessórios	200
Suporte Keypad	Sim
Smart Devices	Smartphone App
Alarme SOS	Suportado
Aviso do estado da bateria	Suportado
Notificação	Notificação Push (App) / SMS (Smart Device)
Programação rápida de acessórios	Por código QR
Configuração rápida de utilizadores	Por código QR
Updatable Firmware	Suportado

Cuidado

Alterações e modificações, que não foram expressamente autorizadas pela autoridade de licenciamento responsável, podem conduzir ao cancelamento da licença para operação do aparelho.

Limitação de responsabilidades

O presente aparelho corresponde ao atual padrão técnico no momento do fabrico.

Empenhamo-nos continuamente para manter o nosso produto na mais recente versão tecnológica e para atualizar os nossos manuais. Por esse motivo reservamos o direito a efetuar alterações técnicas e revisão/adaptação do manual sem aviso prévio.

O conteúdo do manual deve ser lido atentamente. Não nos responsabilizamos por danos, por ex. devido a operação ou instalação incorreta, manuseamento inadequado, falta de manutenção ou inadequada, inobservância de indicações de segurança ou aspetos geralmente válidos.

Sob as condições de base indicadas, o presente aparelho presta as funcionalidades descritas no manual, em caso de utilização e instalação corretas. Em função do respetivo cenário, personalizado, não pode ser garantido um acionamento do alarme.

Indicações de segurança

Leia atentamente o manual. Não assumimos a responsabilidade por danos resultantes de inobservância.

O aparelho deve ser utilizado exclusivamente para a finalidade referida no manual.

Em caso de emergência, o aparelho deverá informá-lo e atuar de forma alarmante! Por isso verifique regularmente a função e o estado da bateria do aparelho para estar preparado para o caso de emergência, que esperemos que não ocorra.

Devido a radiações eletromagnéticas extraordinariamente elevadas, manipulação ou outras influências, podem ser acionadas falhas de funcionamento. Não é permitida uma instalação nas proximidades de aparelhos elétricos radiantes ou em locais húmidos.

Os aparelhos operados a bateria não podem ser operados com temperaturas elevadas e nas proximidades de fontes de calor ou expostos à radiação solar direta.

Mantenha sempre a embalagem e o material afastados de crianças – Existe perigo de asfixia. Guarde o manual com cuidado.

INDICAÇÃO IMPORTANTE: Em caso de posicionamento em local desfavorável podem ocorrer interferências no funcionamento.

Caso necessite de uma Declaração de conformidade CE para este aparelho, envie um pedido a: info@burg.biz

Limpeza

Utilize exclusivamente panos minimamente húmidos para a limpeza.

Tenha atenção para que não penetre água no aparelho.

Não utilize produtos de limpeza ligeiramente combustíveis, químicos, corrosivos, abrasivos ou intensos.

Local de instalação correto

O sinal de rádio do sensor depende intensamente das condições ambientais. Objetos metálicos, superfícies de betão, paredes, tubagens metálicas, etc., reduzem o alcance.

As avarias também podem ocorrer devido a outros emissores por rádio e influências ambientais.

INDICAÇÃO IMPORTANTE: O detetor apenas pode funcionar tão bem quanto a instalação e o ambiente o permitirem. O detetor pode exibir a situação de perigo, mas não impedir a mesma.

O aparelho não pode ser pintado, lacado ou alterado de outra forma.

Garantia

Os produtos BURG-WÄCHTER são produzidos de acordo com os padrões técnicos em vigor no momento da produção e sob cumprimento dos nossos padrões de qualidade.

A garantia inclui exclusivamente falhas que comprovadamente se devem a erros de produção ou de material no momento da venda. A garantia termina após dois anos, estão excluídas outras reivindicações. Eventuais defeitos que se verifiquem devem ser enviados por escrito ao vendedor, acompanhados do comprovativo original de compra e de uma breve descrição dos mesmos. Após verificação, dentro de um determinado período de tempo, o fornecedor da garantia decide sobre uma possível reparação ou substituição.

Falhas e danos resultantes do transporte, da operação inadequada, utilização inadequada, do desgaste, etc. estão excluídos da garantia.

A bateria está excluída da garantia.

Eliminação do aparelho



Salientamos que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, assim como as baterias, não deverão ser descartados no lixo doméstico, devendo ser separados. Informe-se junto das autoridades competentes na sua cidade/ comunidade sobre os pontos de recolha de lixo elétrico.



Por este meio a BURG-WÄCHTER KG, declara que o presente aparelho corresponde a diretiva 2014/53/UE, (RED) 2014/30/UE, (CEM), 2011/65/UE (RoHS) e à diretiva de baixas tensões (2014/35/UE). O texto completo da Declaração de conformidade UE pode ser consultado no seguinte endereço da internet: www.burg.biz

Em caso de questões técnicas relativas ao produto leia o manual de instruções detalhado e tenha em atenção as FAQ, que pode encontrar na seguinte página web: www.burg.biz. Caso ainda tenha dúvidas, poderá contactar-nos via e-mail: alarm-service@burg.biz

Ficha técnica

Os direitos de autor deste manual de instruções pertencem exclusivamente à BURG-WÄCHTER KG.

Qualquer reprodução, mesmo em suportes de dados eletrónicos está sujeita à autorização por escrito da BURG-WÄCHTER KG. A reimpressão – mesmo que parcial – é proibida. Reserva-se o direito a erros e alterações técnicas. Todos os nomes de empresas e de produtos são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas ou marcas do respetivo titular.

Reservado o direito a erros de impressão e de redação, bem como a alterações técnicas.

Aviso de licenciamento GNU GPL

Tenha em atenção que este produto inclui, entre outros, Open Source Software, que está licenciado sob a GNU General Public License (GPL). Apontamos para as determinações da licença da GPL para garantir uma utilização dos programas conforme à GPL.

O texto da licença imprimido da GPL V2 encontra-se em anexo a este produto. O texto da licença da GPL também pode ser descarregado a partir da Homepage em

www.santec-video.com/Download/GNU_GPL/GNU_GPL_V2.pdf .

A pedido, recebe, bem como terceiros, o código de origem Open Source completo e mecanicamente legível do software licenciado em GPLv2. O código de origem pode ser disponibilizado como link gratuito para download ou alternativamente num suporte de dados comum (a custo de vendas). Esta oferta é válida por um período de tempo de três anos a partir do momento em que descarregou o software ou do momento em que enviamos o produto.

Dirija o seu pedido a:

SANTEC BW AG

Tel.: +49 4102 4798 0

An der Strusbek 31

Fax.: +49 4102 4798 10

22926 Ahrensburg

E-mail: camera-service@burg.biz

Alemanha

Tenha em atenção que não podemos fornecer qualquer assistência ou garantia de isenção de erros do código de origem. O código de origem apenas constitui uma parte do software completo.



**BURG
WÄCHTER**

BURGⁱⁱⁱ
protect
BASE 2200

BA_BURGprotect BASE 2200 CKO/eba 06/2018

BURG-WÄCHTER KG
Altenhofer Weg 15
58300 Wetter
Germany

www.burg.biz

www.burg.biz